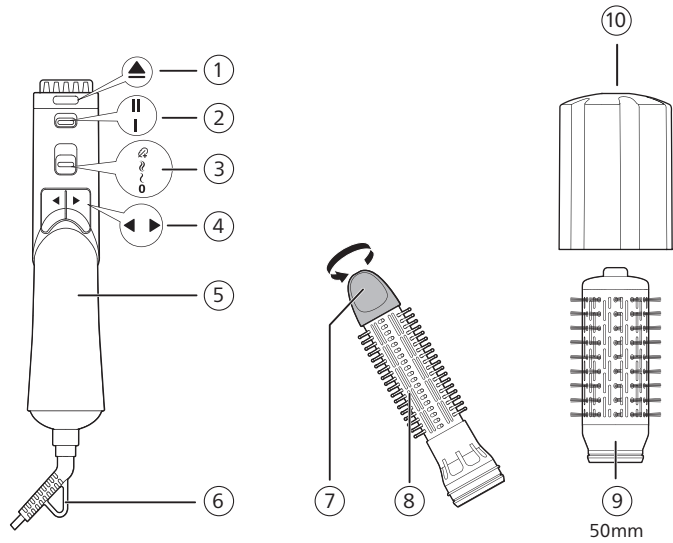
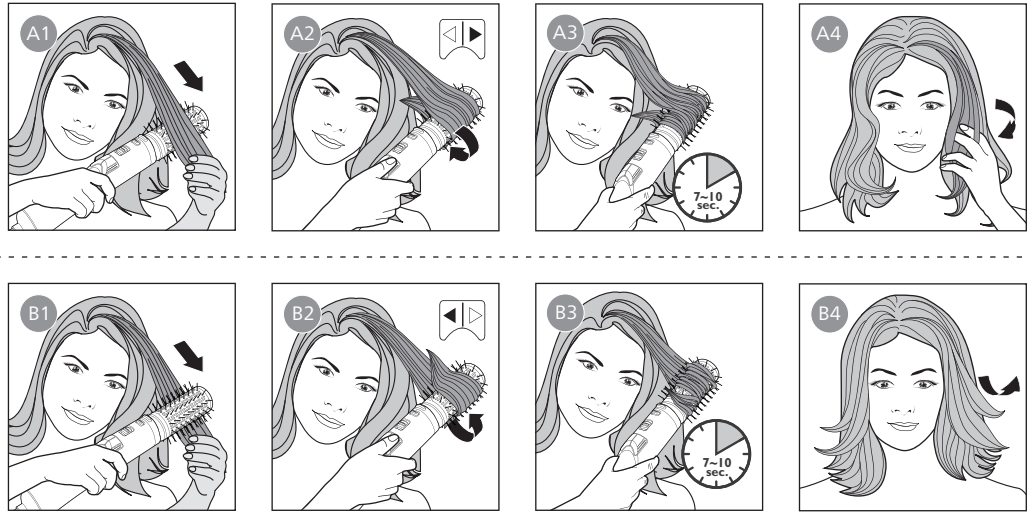




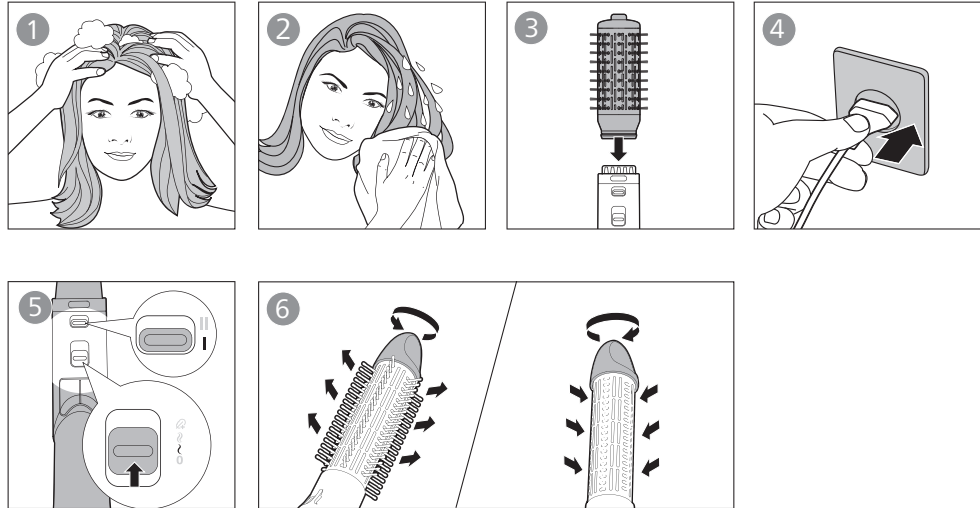
1



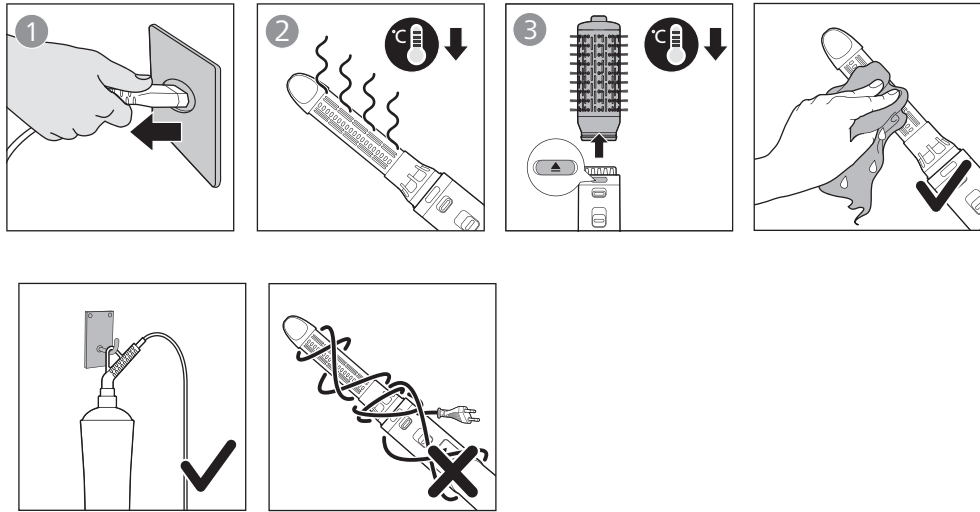
4 (50 mm)



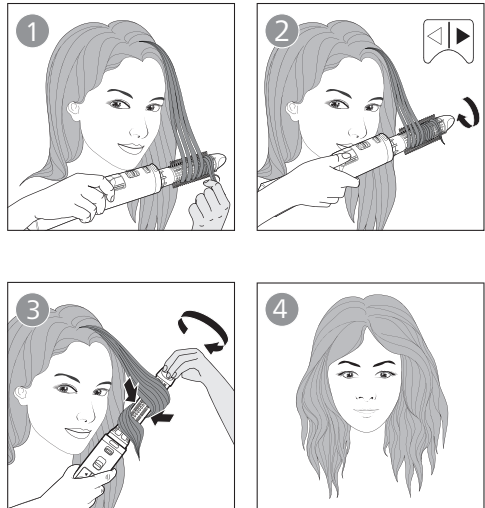
2



5



3



English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- The supply cord cannot be replaced. If the supply cord is damaged, you must have the appliance replaced by Philips, a service center authorized by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not pull on the supply cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in the user manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the supply cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not operate the appliance with wet hands.
- Always return the appliance to a service center authorized by Philips for examination or repair. Repair by unqualified people could cause an extremely hazardous situation for the user.
- Do not connect the appliance with a plug adapter. If really necessary, only use a certified plug adapter.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Pay full attention when using the appliance since it could be extremely hot. Only hold the handle as other parts are hot and avoid contact with the skin.
- Avoid the supply cord from coming into contact with the hot parts of the appliance.
- Never cover the appliance with anything (e.g. a towel or clothing) when it is hot.
- Keep the heating plate/barrel clean and free of dust and styling products such as mousse, spray and gel. Never use the appliance in combination with styling products.
- The heating plate/barrel has coating. This coating might slowly wear away over time. However, this does not affect the performance of the appliance.
- If the appliance is used on color-treated hair, the heating plate/barrel may be stained.
- Do not rinse the appliance/brushes under the tap.
- Do not activate brush rotation switch without any attachment attached.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Recycling

- This symbol means that electrical products shall not be disposed of with normal household waste.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical products.



- اختاري ملحق الفرشاة الذي يناسب تصفية الشعر التي تريدينها وضعيه على مصفف الشعر.

نتيجة التسريح	ملحق
ابتكري تسريحة شعر منسدلة ومموجة	فرشاة ذات شعيرات قابلة للسحب (٨)
مناسب لإضافة الحجم والجسم والحركة لشعر أطول	فرشاة حجم (50 مم) (٩)

- مشطي شعرك وقسميه إلى أقسام صغيرة.

- حددي الإعداد المطلوب لتشغيل الجهاز (٣):

- : رعاية + درجة حرارة مع تدفق هواء قوي لضبط مظهرك.
- : درجة حرارة عالية مع تيار هواء قوي لتجفيف سريع.
- : درجة حرارة دافئة مع تدفق هواء لطيف لحماية الشعر الرطب من الجفاف الشديد.
- 0**: متوقف عن التشغيل.

ب. يتم تنشيط وظيفة الأيون تلقائياً عند تشغيل الجهاز. تمنح هذه الوظيفة شعرك لمعاناً إضافياً وتقلل من تجعده.

تلميحات حول تسريح شعرك

- تعمل ملحقات الفرشاة بشكل أفضل عندما يكون الشعر جافًا بنسبة 80%.
- يوصى باستخدامه على إعداد السرعة المنخفضة عند التسريح بفرشاة ذات شعيرات قابلة للسحب.
- خذي خصلة شعر أصغر لنتائج أكثر تحديًا.
- لتجنب الشعر من التشابك، حاول بدلا من ذلك التوقف لفترة قصيرة عند استخدام أزرار الدوران لضمان درجة الشعر بشكل جيد على الحامل.
- بعد التسريح، ضعي رذاذ الشعر على شعرك لإصلاح التصفيفة لنتائج طويلة الأمد.

بعد الاستخدام:

- ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
- اعمد إلى تنظيف الجهاز والملحقات بواسطة قطعة قماش رطبة. قومي بإزالة الشعر المتساقط والغيار عن ملحق الفرشاة بأصابعك وامتنعي عن إدخال أجسام معدنية في الجهاز لتنظيفه.

4 الدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، فترجى زيارة

www.philips.com/support

- انتظري حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- لا تقم بتشغيل الجهاز ويديك رطبتين.
- قم دائمًا بإعادة الجهاز إلى مركز خدمة معتمد من Philips لفحصه أو إصلاحه. قد يؤدي إصلاحه من قبل أشخاص غير مؤهلين إلى تعرض المستخدم لحالات شديدة الخطورة.
- لا تقم بتوصيل الجهاز بمحول قابس. إذا لزم الأمر بالفعل، استخدم فقط محول قابس معتمد.
- يتوقف الجهاز عن التشغيل تلقائياً في حال فرط الإحماء. قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد ليضع دقائق. وقبل إعادة تشغيل الجهاز، تحقق من الشبكات للتأكد من خلوها من الزغب والشعر وغير ذلك. لا تدخل أي أجسام معدنية في شبكات الهواء لتجنب حدوث صدمة كهربائية.
- لا تعرّض شبكات الهواء أبداً للانسداد.
- انتبه بشدة عند استخدام الجهاز إذ يمكن أن يكون ساخناً جدًا. أمسك المقبض فقط إذ ستكون الأجزاء الأخرى ساخنة وتجنب ملامسة البشرة.
- تجنبي ملامسة سلك التيار للأجزاء الساخنة من الجهاز.
- لا تعمد إطلاقاً إلى تغطية الجهاز بأي شيء، (منشفة أو قطعة قماش مثلاً) عندما يكون ساخناً.
- حافظ على لوح التسخين/ اليرميل نظيفًا وخاليًا من الغبار وكذلك منتجات التصفيف مثل الموس والبخاخ والجل. لا تستخدم الجهاز أبداً مع أي منتجات لتسريح الشعر.
- توجد طبقة طلاء على لوح التسخين/ اليرميل. قد يزول هذا الطلاء شيئًا فشيئًا مع الوقت. لكن هذا لا يؤثر ذلك في أداء الجهاز.
- إذا تم استخدام الجهاز على الشعر المصبوغ، فقد تتلطخ لوحة التسخين/ الأسطوانة.
- لا تغسل الجهاز/الفراشي تحت الصنبور.
- لا تقم بتنشيط زر دوران الفرشاة من دون إرفاق أي ملحق.

المجالات الكهرومغناطيسية (EMF)

يتوافق جهاز Philips هذا مع كل المعايير والأنظمة المطبقة المتعلّقة بالتعرّض للحقول الكهرومغناطيسية.

إعادة التدوير

- يعني هذا الرمز أنه لا يجوز التخلص من المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية العادية.
- اتبعي قواعد بلدك الخاصة بالمجموعة المنفصلة من المنتجات الكهربائية.

2 نظرة عامة

- زر تحرير الفرشاة
- مفتاح سرعة الدوران (I -منخفض، II -عالي)
- مفتاح درجة الحرارة المتكاملة وتدفق الهواء
- أزرار اتجاهات الدوران
- المقبض
- حلقة التعليق
- مفتاح سحب الشعيرات
- فرشاة ذات شعيرات قابلة للسحب (30 مم)
- فرشاة حجم (50 مم)
- غطاء حماية للفرشاة ذات الشعيرات الخشنة

3 استخدام مسرّح الشعر

نوصي باستخدام الجهاز بدوران **منخفض** السرعة (٢) من 2 إلى 3 مرات حتى تعتادي على كيفية عمل الدوران.

ملاحظة

- اتركي دائماً الجهاز والملحقات تبرد قبل توصيل الملحقات أو فصلها.
- لمنع الشد المفرط للشعر، يتم تزويد الجهاز بخاصية الأمان. إذا تخطى الضغط الذي يقوم به شعرك على الفرشاة حدوداً معينة، فستخف سرعة الدوران تلقائياً.

造型貼士

- 當頭髮為 80% 乾時，刷毛配件可達至最佳效果。
- 使用伸縮式捲髮造型梳時，建議使用**低速度**設定。
- 如要獲得顯著的效果，請使用小束頭髮造型。
- 如要避免頭髮打結，當使用旋轉按鈕時不妨試試短暫停頓，以確保頭髮可整齊地捲到圓桶上。
- 完成造型後，噴上定型髮霧以固定造型並獲得持久的效果。

使用之後：

- 放在耐熱表面上直至它冷卻。
- 使用濕布清潔本產品和附件。用手指移除頭髮及塵埃，但清潔時不要使用金屬物件插入產品。

4 支援

如需獲得資料或支援服務，請瀏覽

www.philips.com/support。

العربية

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدّمه Philips، سجّل منتجك على www.philips.com/welcome.

1 هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز، واحتفظ به للرجوع إليها مستقبلاً.

- تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- عند استخدام الجهاز في حمام، أفضليه عن التيار الكهربى بعد الاستخدام لأن وجوده بالقرب من الماء يمثل خطراً، حتى عند إيقاف تشغيله.
- تحذير: تحذير: لا تستخدمي هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو مرشّة اللاغتسال، أو المغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- لا يمكن استبدال سلك التيار الكهربائي. في حالة تلف سلك التيار، يجب استبدال الجهاز بواسطة Philips، في مركز خدمة معتمد من Philips أو لدى أشخاص مؤهلين مماثلين لتجنب التعرض لأي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغون 8 سنوات من العمر وما فوق والأشخاص الذين يعانون نقضا في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو أولئك الذين تنقصهم الخبرة أو المعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو إعطاؤهم إرشادات تتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كانوا يفهمون المخاطر المرتبطة به. يمنع الأطفال من اللعب بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بالتنظيف أو أعمال الصيانة من دون مراقبة.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلّف (RCD) في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مرزّوداً بتيار تشغيل متخلّف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المتبّت.
- لا تسحب سلك التيار بعد الاستخدام. امسك بالمأخذ دائماً عند فصل الجهاز عن مصدر الطاقة.
- قبل توصيل الجهاز، تأكد أن الفولتية المشار إليها على الجهاز تتوافق مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير الموضح في دليل المستخدم.
- لا تستخدمي الجهاز على الشعر الصناعي.
- عند توصيل الجهاز بمقبس الطاقة، لا تتركه أبداً من دون مراقبة.
- لا تستخدم أبداً أي ملحقات أو قطع من شركات مصنّعة أخرى أو لا توصي بها شركة Philips على وجه الخصوص، إذ يؤدي استخدام هذه ملحقات أو القطع إلى إبطال الضمان.
- لا تقم بلف سلك التيار حول الجهاز.

- 當產品的溫度很高時，請勿在上覆蓋任何物品 (例如毛巾或衣物)。
- 請保持加熱板/捲髮棒清潔，不要沾上灰塵和慕絲、噴霧、髮膠等造型產品。請勿搭配造型產品使用本產品。
- 加熱板/捲髮棒有塗層。此塗層可能會隨著時間逐漸磨損。不過這並不會對產品效能造成影響。
- 如果曾染頭髮，使用產品時加熱板/捲髮棒可能會染色。
- 不要在水龍頭下清洗產品 / 髮梳。
- 不要在沒有安裝任何配件下啟動髮梳旋轉按鈕。

電磁場 (EMF)

這款 Philips 產品符合一切有關電磁場暴露的適用安全標準及條例。

回收

- 此標誌表示電子產品不得與普通生活垃圾一起處理。
- 請遵守你的國家/地區有關分開處置電器產品的準則。

2 概覽

- 鬆開髮梳按鈕
- 旋轉速度按鈕 (I-低、II-高)
- 溫度及吹風按鈕
- 旋轉方向按鈕
- 把手
- 掛環
- 伸縮式刷毛旋鈕
- 伸縮式捲髮造型梳 (30 毫米)
- 蓬鬆造型梳 (50 毫米)
- 混合刷毛造型梳保護蓋

3 使用整髮器

建議您先使用低旋轉速度 (٢) 2 至 3 次，讓您先習慣旋轉如何操作。

備註

- 備註：切記先讓產品及附件冷卻，才連接或斷開連接附件。
- 為了預防過度拉扯頭髮，產品提供安全功能。若髮梳上頭髮的壓力高於指定限制，旋轉將會減慢。

造型結果	附件
打造鬆捲髮	伸縮式捲髮造型梳 (٨)
適合長髮打造豐盈、動感造型	50 毫米蓬鬆造型梳 (٩)

- 梳理頭髮，然後將頭髮分成小束。
- 選擇所需的設定以開啟本產品 (٣):
- : 恆溫配合強勁風速以設計造型。
 - : 高溫配合強勁風速以加快吹乾。
 - : 溫和溫度配合溫和風速避免頭髮太乾。
- 0**: 關閉。
 - 當產品開動後，離子功能將自動啟用。這功能提供附加光澤並減少鬚毛。

After use:

- Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
- Clean the appliance and attachments with a damp cloth. Remove hairs and dust from the brush attachment with your fingers but never insert metal objects into the appliance for cleaning.

4 Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

繁體中文

感謝您購買 Philips 產品，歡迎來到 Philips 世界！要享受 Philips 為您提供的全面支援，請在 www.philips.com/welcome 網站註冊您的產品。

1 重要資訊

使用本產品前請先閱讀本使用者手冊，並保管以作將來參考。

- 警告：請勿在水源附近使用本產品。
- 即使本產品已關閉，鄰近水分仍然存在危害，因此在浴室使用本產品時，請於使用後拔除電線。
- 警告：請勿在浴缸、花灑、水盆或其他載有水的容器附近使用本產品。
- 使用本產品後必需拆除電源。
- 不得更換電源線。如果電源線損壞，為避免危險，必須由 Philips、Philips 授權的服務中心或類似的合資格人士來更換電器。
- 此產品可供八歲及以上兒童，體能、感官或心智能力低下人仕，或缺乏知識及經驗人仕使用，如該等人仕已就使用本產品給予監督或有關安全使用本產品的指導及明白本產品的使用所涉及的危險。請勿讓孩童將本產品當成玩具。兒童不應於沒有監督情況下對產品進行清潔及維護。
- 為增強保護，我們建議在浴室的電路安裝漏電斷路器（RCD）。漏電斷路器必需有不高於 30mA 的餘差啟動電流。請向您的安裝業者尋求建議。

- 使用後，不要拉扯電源線來拔下插頭。請握著插頭來拔下裝置插頭。
- 在連接本產品前，請先確保表示在本產品上的電壓跟當地電壓相符。
- 請勿將本產品使用於此用戶手冊所描述以外的目的。
- 請勿對假髮使用本產品。
- 當本產品接上了電源，不可放置不管。
- 請勿使用任何其他廠商製造或非 Philips 特別建議使用的配件或零件。如使用該等配件或零件，你的保養將會失效。
- 請勿將電源線圍繞本產品。
- 存放前請等待產品冷卻。
- 使用本產品前請先將雙手擦乾。
- 請務必將產品送回 Philips 認可的服務中心以進行檢查或維修。如由不合格人仕進行維修，可能會造成用戶產品使用危險。
- 切勿使用插頭適配器連接本產品。如必須使用，請只使用經過認證的插頭適配器。
- 如果本產品過熱，便會自動關閉。拔除本產品的插頭，讓產品冷卻數分鐘。重新開啟本產品前，檢查護網確保沒有受到塵團、毛髮等物件的阻擋。
- 請勿將金屬物件插入空氣護網，以避免觸電。
- 切勿阻擋空氣護網。
- 因為產品可能溫度會非常高，所以使用產品時請務必小心注意。請務必握住把手使用產品，因為產品其他部位溫度會非常高，並且請避免與皮膚直接接觸。

- 請避免讓電源線與本產品發熱的部位直接接觸。
- 

Note

- Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments.
 - To prevent excessive pulling of hairs, the appliance is provided with a security feature. If the pressure of your hair on the brush exceeds a certain limit, the rotation slows down.
- 

- Choose the brush attachment that best fit your desired hairstyle and snap it onto the styler.

Styling result	Attachment
Create loose curls	Retractable bristle brush (٨)
Suitable to add volume, body and movement for longer hair-length	50mm volumn brush (٩)

 - Comb through your hair and divide them into small sections.
 - Select the desired setting to switch on the appliance (٣):
 - : Caring+ temperature with powerful airflow to set your style.
 - : High temperature with strong airflow for fast drying.
 - : Warm temperature with gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
 - 0**: Off.
 - The ion function is automatically activated when the appliance is switched on. The function provides additional shine and reduces frizz.



Styling Tips

- The brush attachments work the best when hair is 80% dry.
 - It is recommended to use **LOW SPEED** setting when styling with retractable bristle brush.
 - Take smaller hair strand for more defined result.
 - To avoid hair from tangling, try instead to have short stops when using the rotation buttons to ensure hair is nicely rolled onto the barrel.
 - After styling, apply hair spray to your hair to fix the style for long lasting results.
- ### 2 Overview
- Brush release button
 - Rotation speed switch (I -LOW, II -HIGH)
 - Integrated temperature and airflow switch
 - Rotation direction buttons
 - Handle
 - Hanging loop
 - Bristle retraction knob
 - Retractable bristle brush (30mm)
 - Volumn brush (50mm)
 - Protection cap for bristle brush
- ## 3 Use the Airstyler
- We recommend that you practice the appliance using **Low** rotation speed (٢) for 2 to 3 times so that you can get used to how the rotation works.
- | | Note |
|--|---|
|  | <ul style="list-style-type: none">Always let the appliance and attachments cool down before you connect or disconnect the attachments. To prevent excessive pulling of hairs, the appliance is provided with a security feature. If the pressure of your hair on the brush exceeds a certain limit, the rotation slows down. |
- Choose the brush attachment that best fit your desired hairstyle and snap it onto the styler.
- | Styling result | Attachment |
|--|---------------------------------|
| Create loose curls | Retractable bristle brush (٨) |
| Suitable to add volume, body and movement for longer hair-length | 50mm volumn brush (٩) |
- Comb through your hair and divide them into small sections.
 - Select the desired setting to switch on the appliance (٣):
 - : Caring+ temperature with powerful airflow to set your style.
 - : High temperature with strong airflow for fast drying.
 - : Warm temperature with gentle airflow to protect damp hair from becoming too dry.
 - 0**: Off.
 - The ion function is automatically activated when the appliance is switched on. The function provides additional shine and reduces frizz.
- | | Styling Tips |
|--|--|
|  | <ul style="list-style-type: none">The brush attachments work the best when hair is 80% dry. It is recommended to use LOW SPEED setting when styling with retractable bristle brush. Take smaller hair strand for more defined result. To avoid hair from tangling, try instead to have short stops when using the rotation buttons to ensure hair is nicely rolled onto the barrel. After styling, apply hair spray to your hair to fix the style for long lasting results. |